

# ADMINISTRACIÓN DE CUENTA EN LINEA

## GUIA DEL CLIENTE

ADMINISTRA TU CUENTA.  
DE MUCHAS MANERAS.  
EN CUALQUIER LUGAR.  
EN CUALQUIER MOMENTO .



**Inicia Sesión o Regístrate**

**ES FÁCIL ADMINISTRAR TU CUENTA EN LINEA**

Esta guía te proporcionará una visión general del sistema de administración de cuenta en línea de Cat Financial. Incluye instrucciones paso a paso para registrar y administrar tu cuenta en cualquier momento, cualquier lugar, en cualquier dispositivo, 24/7.

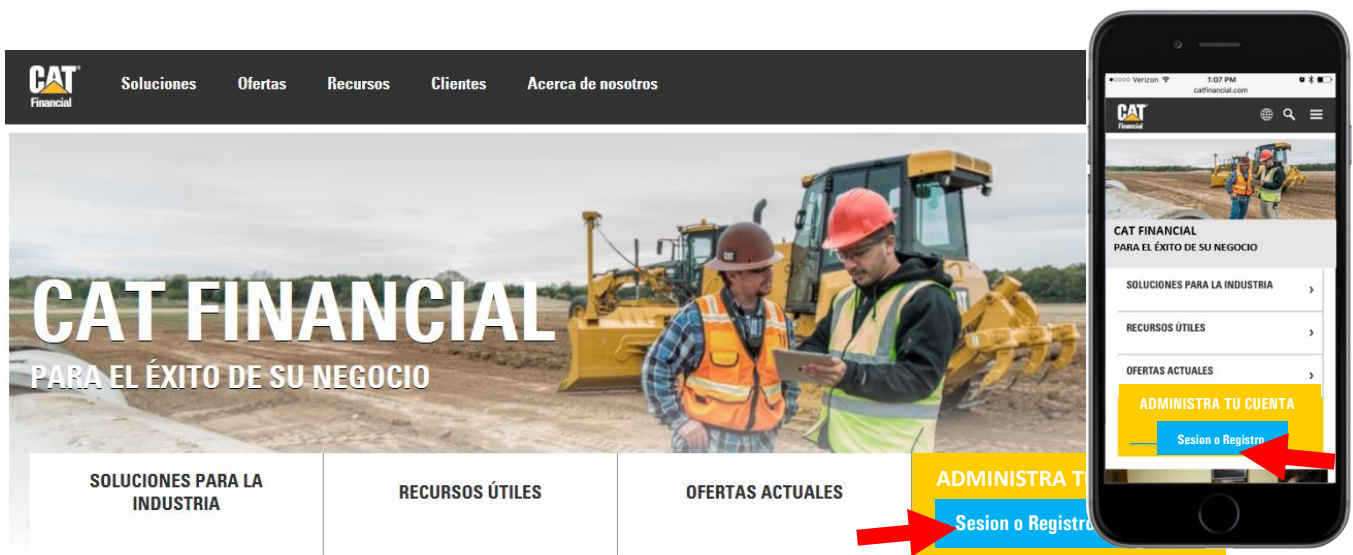
Nuestro nuevo sistema de administración de cuenta en línea tiene un diseño de respuesta, lo que significa que fácilmente puedes ver y acceder a todas las funciones de tu cuenta desde tu computadora, tablet o dispositivo móvil.

- 
- > Agrega contratos a tu cuenta
  - > Revisa el resumen de tus contratos
  - > Revisa tu historial de pagos y el detalle de tus contratos
  - > Contacta a un representante de servicio al cliente por medio de chat
  - > Solicita una cotización de pagos anticipados
  - > Realiza cambios en la información de tu cuenta

# CREA TU CUENTA EN LINEA

Para crear tu cuenta en línea con Cat Financial, visita [catfinancial.com](http://catfinancial.com) y da click en **“Iniciar Sesión”** o **“Registro”** en el recuadro azul.

También puedes acceder directamente a tu cuenta en [online.catfinancial.com](http://online.catfinancial.com) desde tu computadora, tablet o dispositivo móvil.



Cuando registres tu cuenta, primero debes seleccionar tu país e idioma. Si esta página no aparece automáticamente, puedes acceder a ella haciendo clic en el icono del mundo en la esquina superior derecha de la página.

**CAT**  
Financial

Ayuda CalFinancial.com

Seleccionar idioma

Seleccione la Región para filtrar los idiomas disponibles

Región/oficina  
All

Asia	
CHINA   中国	简体中文   English
JAPAN   日本	日本語   English

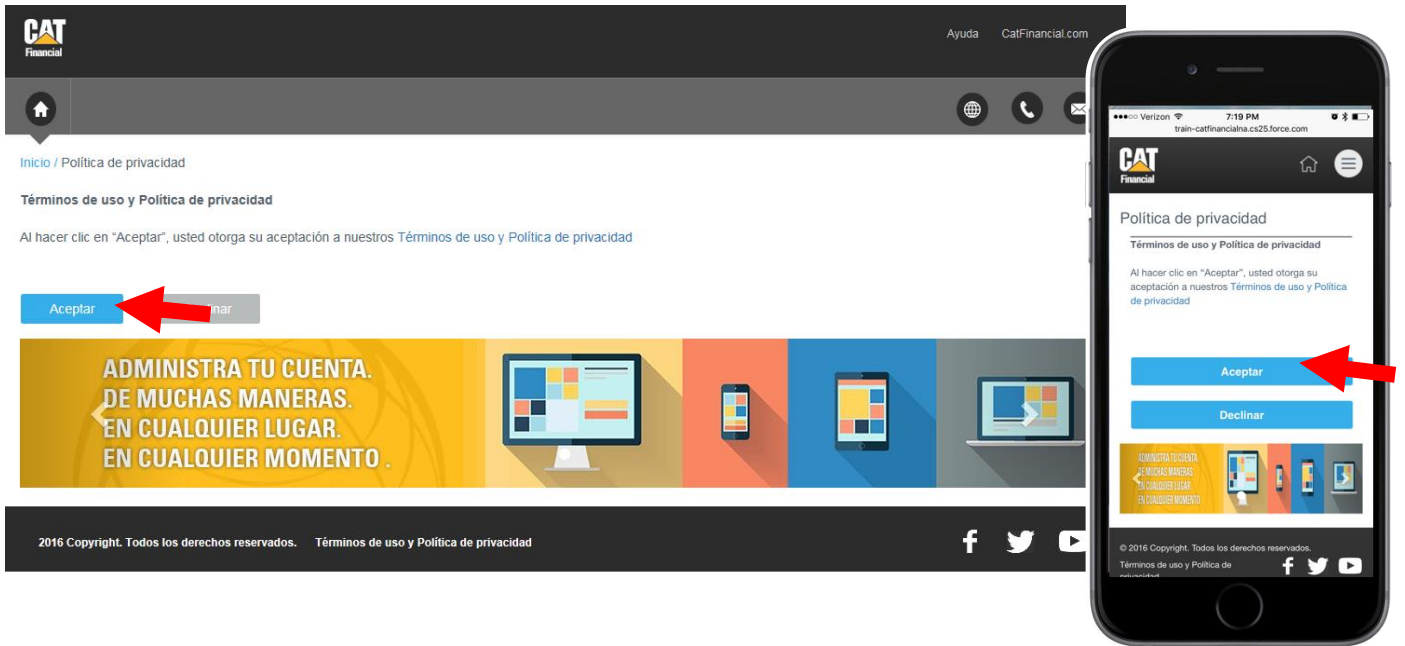
Europe	
IRELAND	English
NETHERLANDS   Nederlands	English   Nederlands
OMAN	English
UAE	English
UK	English

Una vez seleccionado tu país e idioma, serás redireccionado a la página principal de administración de cuentas en línea. Si estás registrando tu cuenta por primera vez, da clic en **Registro** en el recuadro azul.

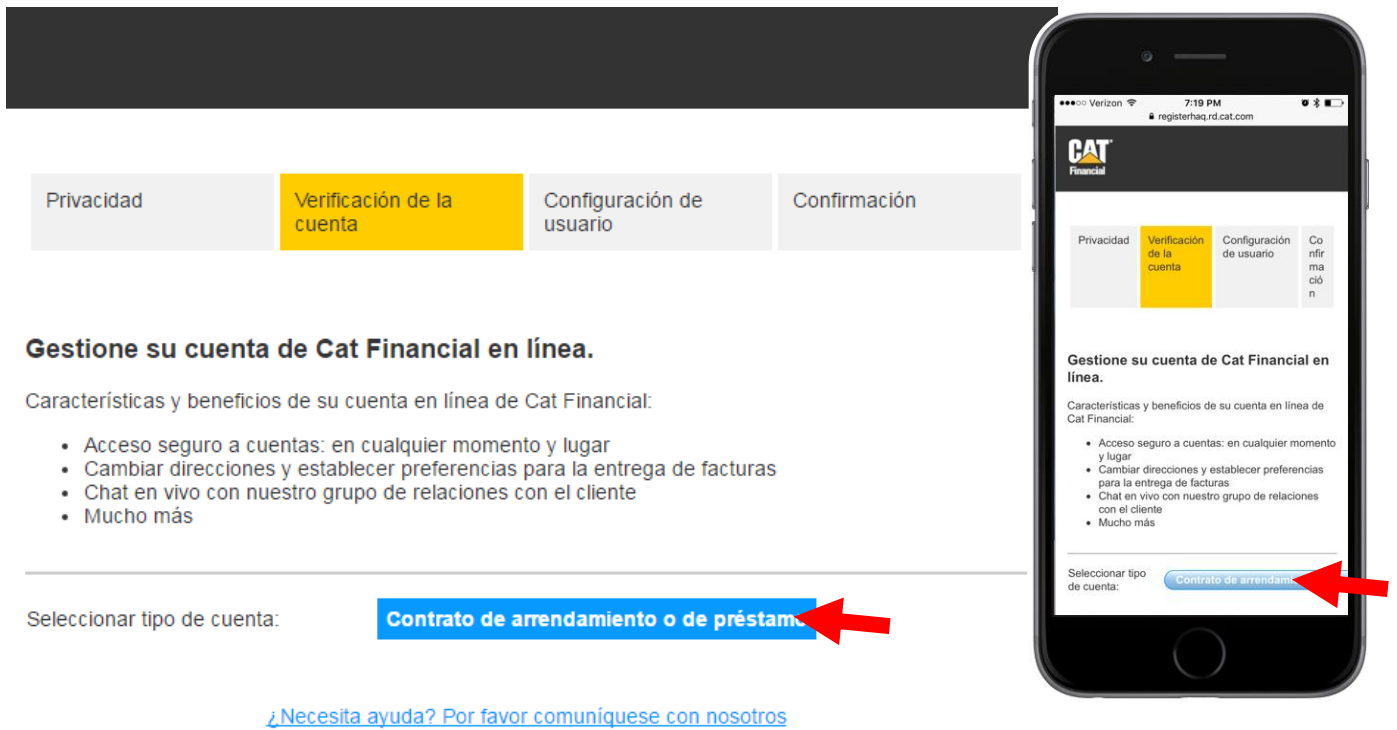
The image displays the Cat Financial website and its mobile application interface. The website header includes the Cat Financial logo, a 'Ayuda' link, and the URL 'CatFinancial.com'. Below the header, the text 'Administrar mi cuenta' is visible. The main content area is titled 'Clientes' and contains a welcome message: 'Bienvenido a Mi cuenta, el sistema de administración de cuenta en línea de Cat Financial. Cuando sea y donde sea se puede navegar a través de una variedad de dispositivos electrónicos y gestionar la información de su cuenta. My Account es ahora compatible para teléfonos móviles y tabletas. Por favor regístrate o inicie sesión.' Below this message are two blue buttons: 'Iniciar sesión' and 'Registro', with a red arrow pointing to the 'Registro' button. A banner below the buttons reads 'ADMINISTRA TU CUENTA. DE MUCHAS MANERAS. EN CUALQUIER LUGAR. EN CUALQUIER MOMENTO.' and features icons for a desktop monitor, a smartphone, a tablet, and a laptop. The footer contains the text '2016 Copyright. Todos los derechos reservados. Términos de uso y Política de privacidad' and social media icons for Facebook and Twitter.

The mobile app interface, shown on a smartphone, displays the 'Inicio de sesión' screen. It features the Cat Financial logo, a 'Clientes' label, and two blue buttons: 'Iniciar sesión' and 'Registro', with a red arrow pointing to the 'Registro' button. Below the buttons is a banner with the text 'ADMINISTRA TU CUENTA. DE MUCHAS MANERAS. EN CUALQUIER LUGAR. EN CUALQUIER MOMENTO.' and icons for a desktop monitor, a smartphone, a tablet, and a laptop. The footer of the app screen shows '© 2016 Copyright. Todos los derechos reservados.'

La siguiente pantalla te pedirá que aceptes nuestros Términos de Uso y Política de Privacidad en línea. Esta declaración regula la recopilación y el uso de la información a través del sitio de Cat Financial. Da click en "Aceptar" para continuar con la administración de tu cuenta en línea.



Una vez aceptados los Términos de Uso y Política de Privacidad podrás comenzar a construir tu cuenta en línea. Bajo el título Verificación de Cuenta podrás seleccionar tu tipo de cuenta, **Arrendamiento o Préstamo**.



The image shows a desktop interface on the left and a mobile phone screen on the right, both displaying the 'Verificación de la cuenta' step of the Cat Financial account setup process. The desktop interface features a navigation bar with four tabs: 'Privacidad', 'Verificación de la cuenta' (highlighted in yellow), 'Configuración de usuario', and 'Confirmación'. Below the navigation bar, the heading 'Gestione su cuenta de Cat Financial en línea.' is followed by a list of features and benefits. At the bottom, a blue button labeled 'Contrato de arrendamiento o de préstamo' is highlighted with a red arrow. The mobile phone screen mirrors this content, with the same navigation tabs and a red arrow pointing to the 'Contrato de arrendamiento' button.

Privacidad Verificación de la cuenta Configuración de usuario Confirmación

### Gestione su cuenta de Cat Financial en línea.

Características y beneficios de su cuenta en línea de Cat Financial:

- Acceso seguro a cuentas: en cualquier momento y lugar
- Cambiar direcciones y establecer preferencias para la entrega de facturas
- Chat en vivo con nuestro grupo de relaciones con el cliente
- Mucho más

Seleccionar tipo de cuenta: **Contrato de arrendamiento o de préstamo**

[¿Necesita ayuda? Por favor comuníquese con nosotros](#)

Para registrar tu cuenta, necesitarás tu número de contrato, número de serie del equipo y fecha de inicio. Esta información la puedes encontrar en la carta de bienvenida que debiste haber recibido por correo postal o en el correo electrónico de bienvenida de Cat Financial enviado después de que el contrato fue activado.

Si no puedes localizar tu número de contrato, ponte en contacto con nuestro equipo de Servicio al Cliente de **lunes a viernes de 8:30 a 18:00 hrs.**, consulta nuestros teléfonos al final de ésta guía.

The image displays two versions of a registration form. On the left is a desktop browser view, and on the right is a mobile app view shown on a smartphone screen. Both forms are for account verification and require the following information:

- Contract number (Ingrese un número de contrato de dígitos)
- Serial number (Ingrese el número de serie de cualquier máquina asociado con este contrato)
- Start date (Ingrese la fecha de inicio)

The desktop form has a navigation bar with four tabs: 'Privacidad', 'Verificación de la cuenta' (highlighted in yellow), 'Configuración de usuario', and 'Confirmación'. Below the tabs, there is a red warning: 'Todos los campos son obligatorios.' The date selection is done via dropdown menus for 'Mes' (set to '1 - Enero') and 'Año' (set to '2017'). There is a checkbox for 'Estoy autorizado a visualizar la información de esta cuenta.' and two buttons: 'Validar' (highlighted in blue) and 'Cancelar'. A red arrow points to the 'Validar' button. At the bottom, there is a link: [¿Necesita ayuda? Por favor comuníquese con nosotros](#).

The mobile app view shows the same form layout on a smartphone screen. A red arrow points to the 'Validar' button. The app interface includes a status bar at the top with 'Verizon', '7:19 PM', and 'registerhaq.rd.cat.com'. The form content is identical to the desktop version.

# ADMINISTRA TU CUENTA

Una vez que hayas registrado tu cuenta exitosamente, verás tu contrato en la página “Resumen de Cuenta”.

The image displays two views of the CAT Financial user interface. On the left is a desktop browser view, and on the right is a mobile app view. Both show the 'Resumen de cuenta' (Account Summary) page, specifically the 'Contrato de arrendamiento/préstamo' (Lease/Lending Contract) section. A table in the desktop view lists contract details, with a red arrow pointing to the first row. The mobile app view shows a similar card-based layout with a red arrow pointing to the contract ID.

Contrato	Activos	Fecha de vencimiento del pago	Fecha de inicio
<a href="#">123-4567890</a>	1	19/10/16	19/10/16
<a href="#">123-4567890</a>	6		18/10/16
<a href="#">123-4567890</a>	1		14/10/16
<a href="#">123-4567890</a>	1		13/10/16
<a href="#">123-4567890</a>	5		05/10/16

**Mobile App View Details:**

- Section: Contrato de arrendamiento/préstamo
- Contract ID: [123-4567890](#)
- Activos: 1
- Fecha de vencimiento del pago: 25/11/16

La navegación de la página permite tres características de cuentas diferentes. Puedes Abrir el detalle del contrato, Historial de pagos y además del Resumen de contratos, haciendo clic en los recuadros resaltados a continuación.

**Resumen de contratos**

Contrato: 12345ABC6  
Detalle del Contrato - CLIENTE

Número de Cliente: 123456	Plazo en meses: 26	Fecha de vencimiento del pago: 19/10/16
Fecha de inicio: 19/10/16	Última fecha de pago: 28/09/16	
Fecha de Término: 18/12/18	Fecha de pago final: 01/11/18	

**Equipos**

Buscar  Vista 5 por página

Número de serie	Modelo	Descripción
12345ABC6	416E	RETROEXCA/ADORA

**Menú del contrato**

- Resumen de contratos
- Abrir detalle del contrato
- Historial de pagos

**Resumen de contratos**

Ver todo

Abrir detalle del contrato

Historial de pagos

**Equipos**

Número de serie: ABC1234  
Modelo: 416E  
Descripción: MFG BACKHOE LOADERS

Al hacer clic en uno de tus contratos enlistados, verás el resumen individual del contrato. Aquí encontrarás información como términos, fechas de pago y la fecha de terminación del equipo que aparece en la parte inferior de la página.

The image displays two screenshots of the CAT Financial web application. The top screenshot shows the 'Abrir detalle del contrato' (Open contract details) page. The bottom screenshot shows the 'Historial de pagos' (Payment history) page. Both screenshots are shown in desktop and mobile views.

**Abrir detalle del contrato (Desktop View):**

- Header: CAT Financiamiento, Ayuda, CatFinancial.com, Bienvenido, Cerrar sesión.
- Navigation: Inicio, Contratos, Formularios.
- Breadcrumbs: Inicio / Contratos de alquiler/préstamo / Abrir detalle del contrato.
- Page Title: Abrir detalle del contrato.
- Contract Info: Contrato - 12345ABC6, Detalle del Contrato - CLIENTE.
- Filter Section: "Por favor elija un rango de fechas de vencimiento para un mayor filtro." Includes fields for "Fecha de inicio:" and "Fecha de finalización:" with "Aplicar filtro" and "Restablecer" buttons.
- Menu del contrato:
  - Resumen de contratos
  - Abrir detalle del contrato** (highlighted)
  - Historial de pagos
- Buttons: "Ver todo >", "Vista de impresión".

**Abrir detalle del contrato (Mobile View):**

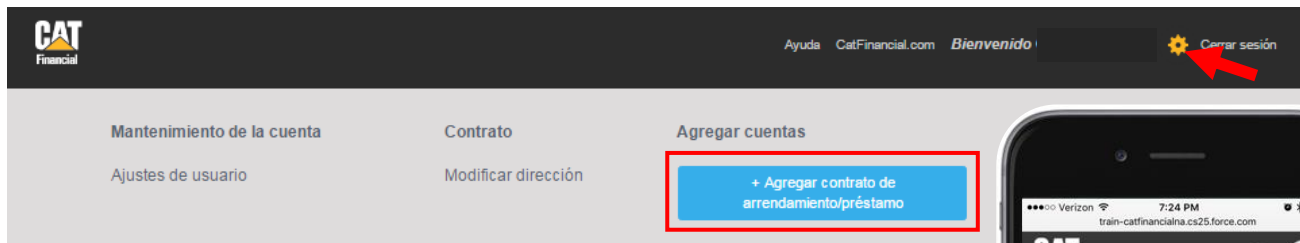
- Header: CAT Financiamiento, 7:23 PM, train-catfinancialna.cs25.force.com.
- Navigation: Inicio, Contratos, Formularios.
- Breadcrumbs: Inicio / Contratos de alquiler/préstamo / Abrir detalle del contrato.
- Page Title: Abrir detalle del contrato.
- Contract Info: 12345ABC6, CLIENTE, Vista de impresión.
- Filter Section: "Por favor elija un rango de fechas de vencimiento para un mayor filtro." Includes fields for "Fecha de inicio:" and "Fecha de finalización:" with "Aplicar filtro" and "Restablecer" buttons.
- Menu del contrato:
  - Resumen de contratos
  - Abrir detalle del contrato** (highlighted)
  - Historial de pagos
- Buttons: "Ver todo >", "Vista de impresión".

**Historial de pagos (Desktop View):**

- Header: CAT Financiamiento, Ayuda, CatFinancial.com, Bienvenido, Cerrar sesión.
- Navigation: Inicio, Contratos, Formularios.
- Breadcrumbs: Inicio / Contratos de alquiler/préstamo / Historial de pagos.
- Page Title: Historial de pagos.
- Contract Info: Contrato - 12345ABC6, Detalle del Contrato - CLIENTE.
- Filter Section: "Por favor elija un rango de fechas de vencimiento para un mayor filtro." Includes fields for "Fecha de inicio:" and "Fecha de finalización:" with "Aplicar filtro" and "Restablecer" buttons.
- Menu del contrato:
  - Resumen de contratos
  - Abrir detalle del contrato** (highlighted)
  - Historial de pagos
- Buttons: "Ver todo >", "Versión para imprimir".
- Table:
 

Fecha de vencimiento	Fecha del recibo	Método de pago	Monto aplicado
19/10/16	28/09/16	BANAMEX MXN WIRE	MXN 28,194.39
19/10/16	28/09/16	BANAMEX MXN WIRE	MXN 22,555.52
19/10/16	28/09/16	BANAMEX MXN WIRE	MXN 5,850.00
19/10/16	28/09/16	BANAMEX MXN WIRE	MXN 67,515.32
- Buttons: "Buscar", "Vista 10 por página", "1", "<<" ">>".

Para agregar contratos adicionales a su cuenta, haga click en Configuración (icono de engrane) en la esquina superior derecha.



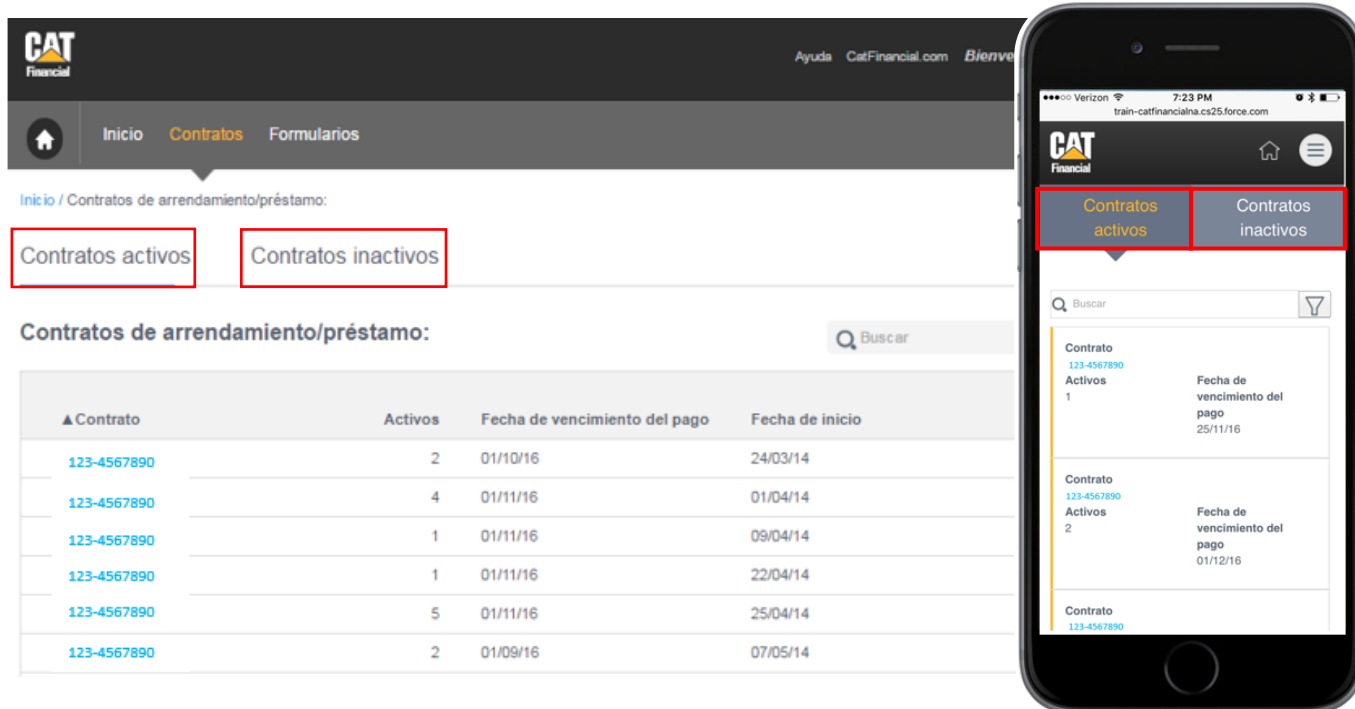
Se te pedirá que ingreses el número de contrato, número de serie del equipo y fecha de inicio del contrato.



Una vez que hayas agregado tu contrato exitosamente, aparecerá en tu lista de contratos activos en la página principal de tu cuenta.

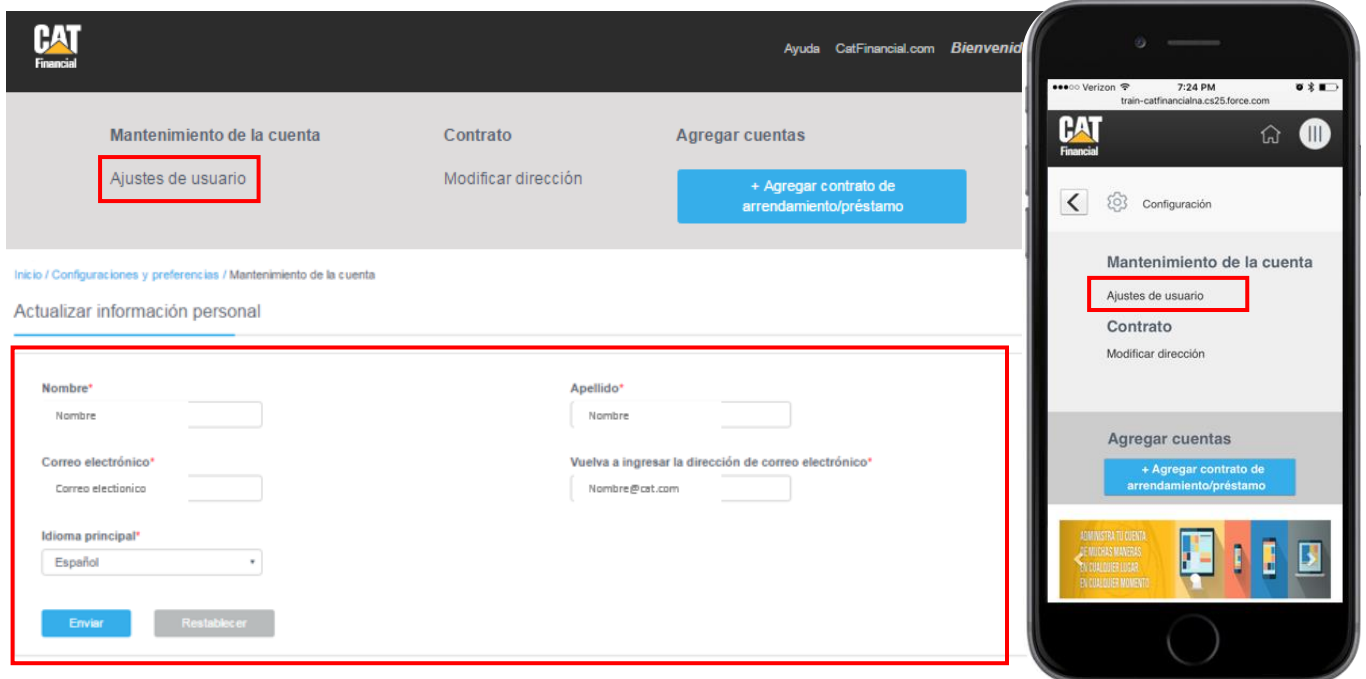
Tendrá que agregar manualmente contratos adicionales una vez que haya registrado su cuenta. Éstos no se actualizarán automáticamente cuando usted activa un nuevo contrato.

Podrás ver tanto los contratos activos como inactivos haciendo click en Contrato de Arrendamiento/Crédito. Sólo se mostrarán en estas listas los contratos que hayas registrado previamente.

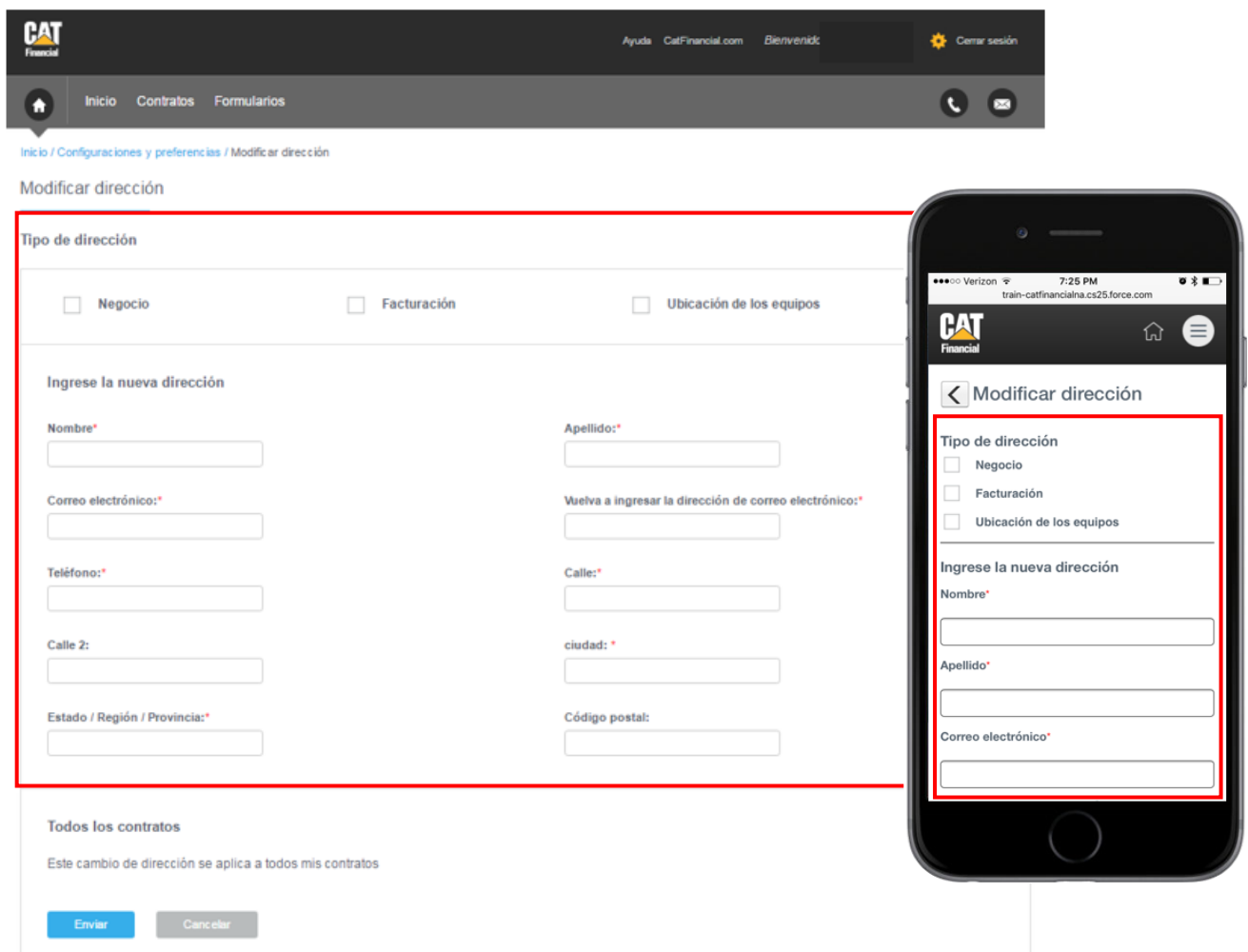


# ACTUALIZA TU INFORMACIÓN PERSONAL

Para actualizar tu información personal, da click en Configuración (icono de engrane) en la parte superior de la página. Da clic en Ajustes de Usuario para actualizar tu información personal y correo electrónico.

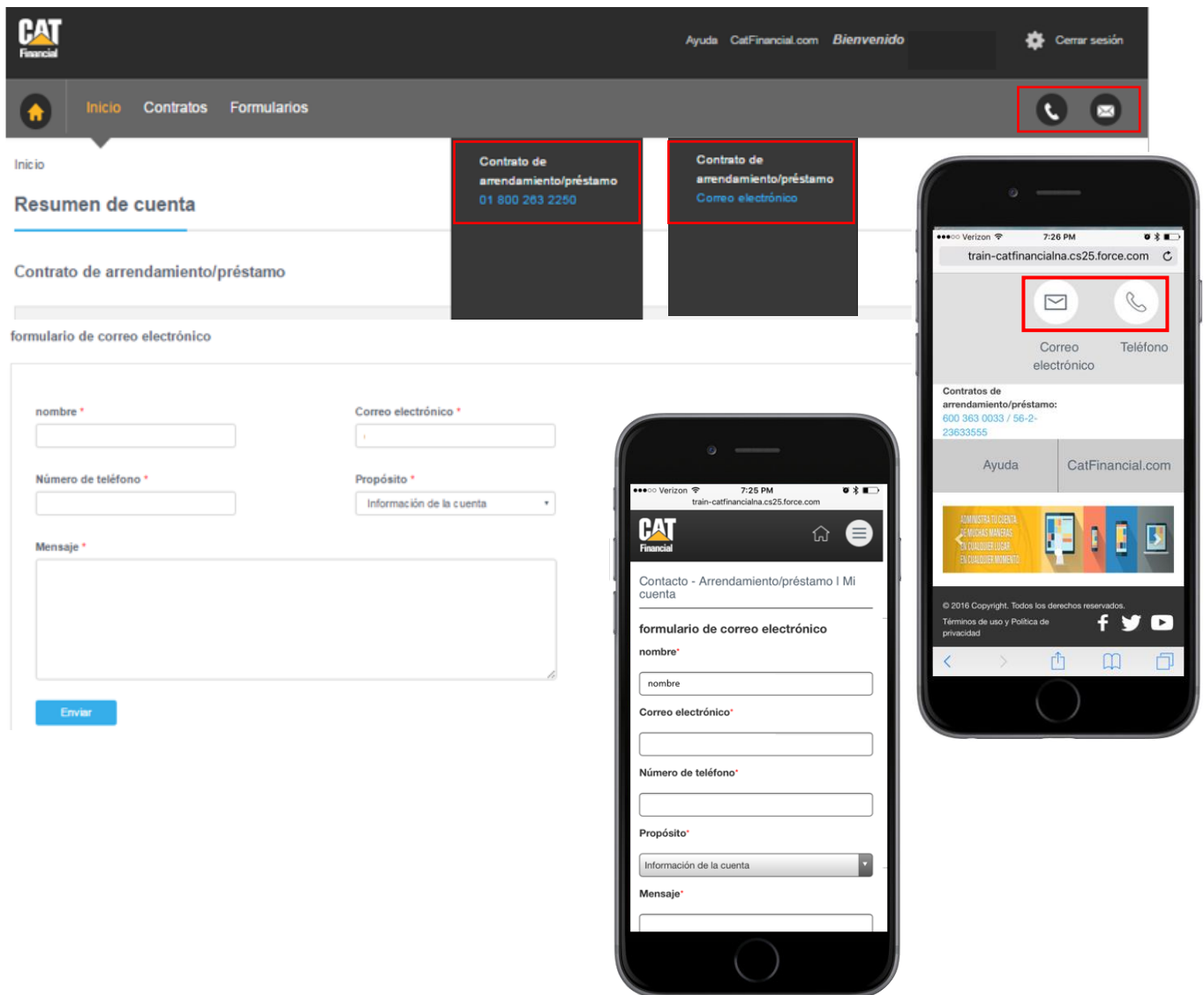


Para cambiar tu dirección, da clic en Modificar dirección y llena los campos del formulario de cambio de dirección.



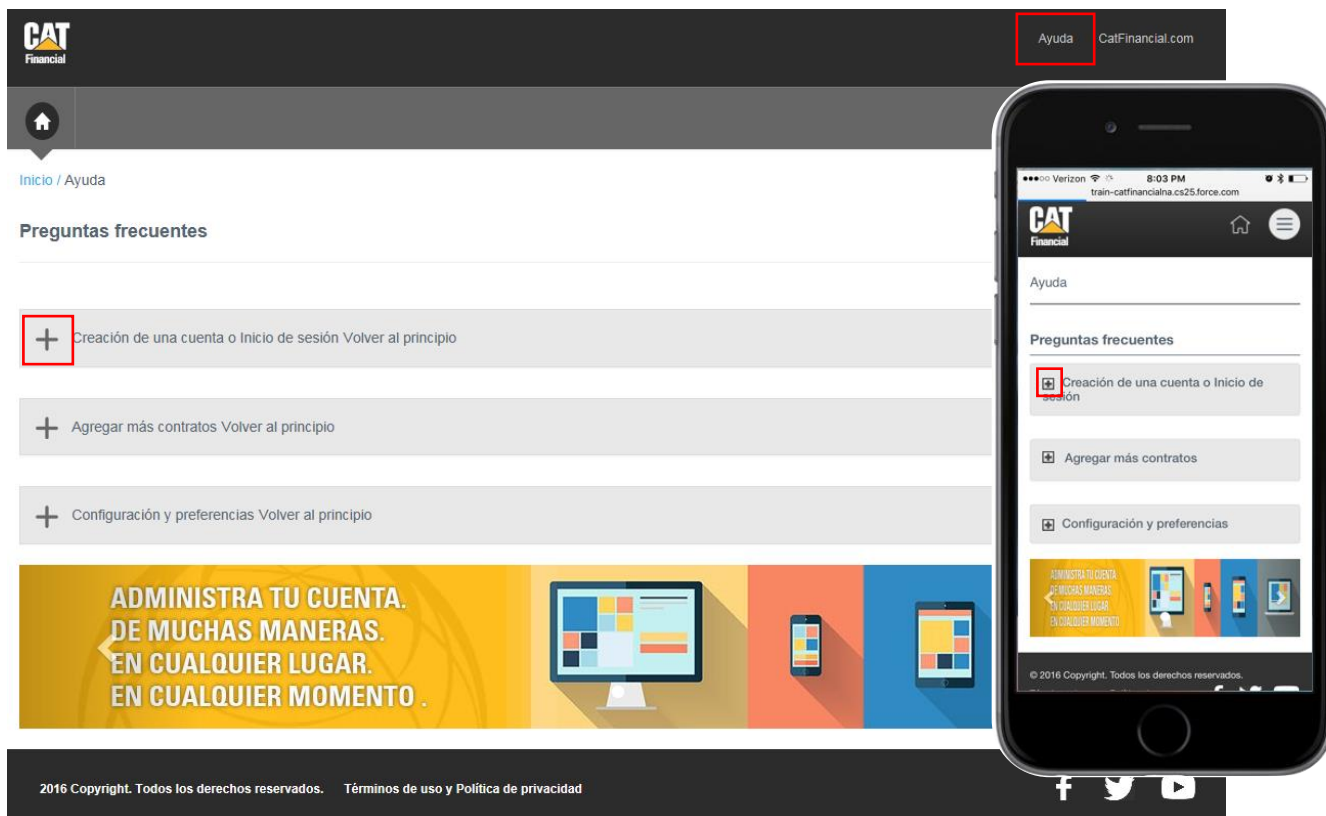
# CONTACTANOS

Si tienes preguntas o tienes problemas para acceder a la información de tu cuenta, comunícate con nosotros por teléfono (consulta nuestros teléfonos al final de ésta guía) o envíanos un correo electrónico haciendo clic en el icono de correo electrónico en la esquina superior derecha.



Los representantes de Cat Financial también estarán disponibles en la función de chat en vivo durante todo el día. Busca el icono de chat cuando un representante esté disponible, los horarios de oficina son de **lunes a viernes de 8:30 a 18:00 hrs.**

También puedes revisar las preguntas frecuentes haciendo clic en el enlace Ayuda en la parte superior derecha de la pantalla. Si tienes alguna pregunta que no haya sido respondida en esta guía, llama a nuestro equipo, consulta nuestros teléfonos al final de ésta guía



## CONTÁCTANOS

<b>País</b>	<b>Número de teléfono</b>	<b>Extensión</b>
Antigua y Barbuda	1-866-648-8702	
Bahamas	1-800-389-0461	
Barbados	1-866-696-5418	
Islas Caimán	1-866-481-1667	
Colombia	01-800-919-8395	
Costa Rica	0-800-015-0609	
Ecuador	Arditel: 1-999-170	5247
	Pacifictel: 800-999-170	
El Salvador	800-6322	
Granada	1-866-648-8701	
Guatemala	999-9189	5596
Haití	193	5504
Honduras	800-0122	5592
Islas Vírgenes	1-866-285-0331	
Jamaica	1-800-481-1648	
Nicaragua	Español: 1-800-0166	5617
	Inglés: 1-800-0167	
Panamá	00-800-226-2143	
Puerto Rico	866-857-8843	
República Dominicana	1-888-751-2441	
San Cristóbal y Nieves	1-866-466-0694	
Santa Lucía	1-800-691-1988	
San Vicente y las Granadinas	1-866-466-0693	
Trinidad y Tobago	WSC Access: 1-866-728-8907	5622
Venezuela	Español: 0-800-100-1130	5664
	Inglés: 0-800-100-1131	
México	01-800-263-2250	2